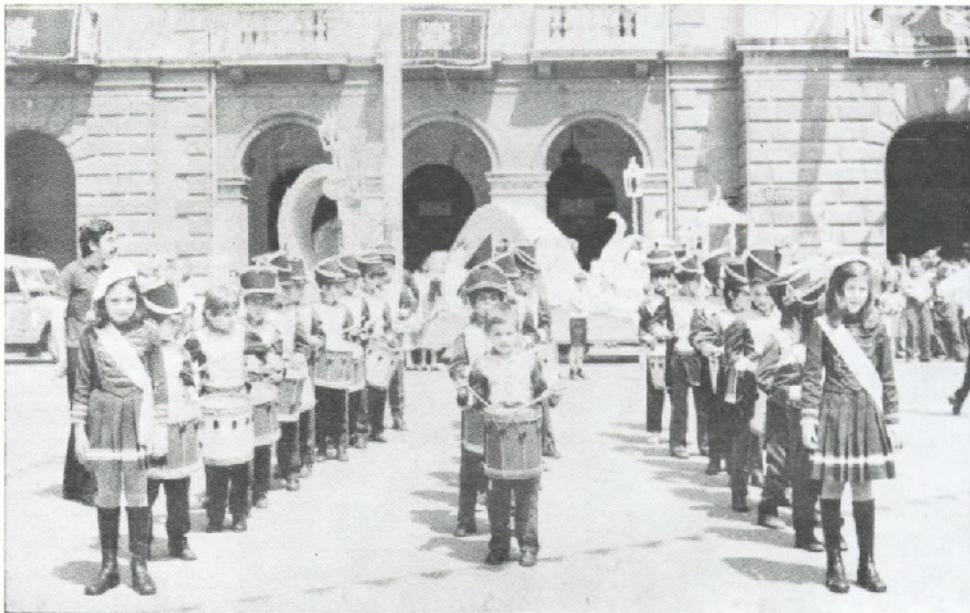


EIBAR



**SAN
ANDRES
1978**



NUMERO
PATROCINADO POR LA
**Caja de Ahorros
Municipal de
San Sebastián**

REVISTA POPULAR

II EPOCA
NOVIEMBRE DE 1978
NUM. 206

Precio: 17 Ptas.

EIBAR

REVISTA DE UN PUEBLO
II EPOCA

DIRECTOR
PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION
Bidebarrieta, 11

Imprime
GRAFICAS ESET (Seminario Vitoria)

Depósito Legal: VI 34 - 1968

BODAS DE ORO

El 15 de Octubre, una multitud inmensa de cristianos de Eibar, Elgoibar, Placencia, pueblos del Marquésado y circunvecinos se dieron cita en Arrate. Es que se trataba de conmemorar las Bodas de Oro de la proclamación de la Virgen de Arrate como Patrona principal de Eibar y su zona.

Presidió la Santa Misa nuestro Sr. Obispo Dn. Jacinto Argaya, quien concelebró la solemne Eucaristía con un amplio grupo de sacerdotes.

Magistral estuvo en su homilía el Canónico D. Alberto Onaindía, quien evocó emocionadamente el ambiente eibarrés de hace medio siglo y el espíritu de paz verdadera de este nuestro pueblo que, a pesar de fabricar tantas armas, nunca las usó para matar hermanos. Su palabra sagrada fue una vibrante oración en favor de una paz auténtica.

Nuestro Sr. Obispo Don Jacinto, recogiendo el deseo popular hecho suyo por el bersolari Basarri en la Oración de los fieles y la súplica de la homilía, abundó en el mismo deseo proclamando que Eibar bien merecía el título de Ciudad Ejemplar de la No Violencia.

Al final de la larga pero gozosa y popularmente participada Eucaristía, hubo un magno concierto en el que intervinieron más de un centenar de txistularis.

¡Jornada digna de ser imitada y renovada del 15 de Octubre en Arrate.



*Urrezko Eztaietan
gatoz gu Zugana,
gaur egingo diguzu
irripartxo bana.
Pakean bizi naí, ta...
eziñ! auxen ba-da lana!
Gorrotoz ta inbiriz
bete da lur dana
Zure premiam gera
Arren!, lagun Ama!*

*Illunpe beltzean gu
hezkatu ta larri,
ez dakizu gertatu
leikenaren berri.
Ama Laztana pake
pixka bat ekarri;
ez dedilla ixuri
ainbat odol gorri,
etzazu gáltzen utzi
gure EUSKALERRI.*

*Eibar'ek Zaindaritzas
autatu zinduan,
euskal txistulariek
Eibar'en moduan!
biarteko oberik
ez degu zeruan.
Amatxo izan beti
ZU gure onduan,
nola bizitzan, ala
eriotz orduan.*

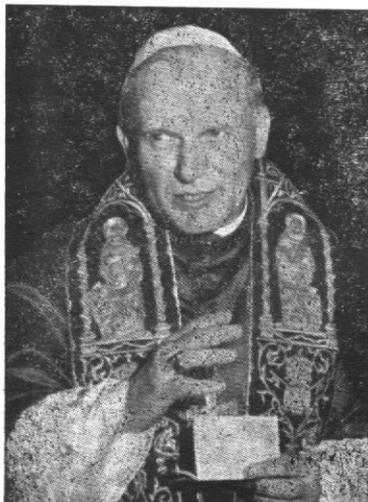
BASARRI.

Año 1922.—Jóvenes eibarresas que postularon en favor de la Cruz Roja.

1.ª fila, de izq. a derecha: Marichu Marcano, Paz Guisasa, Rosario Betolaza, Gregorita, Marina Vildosola, Manoli Lizarralde, Milagros Murguruza, Carmen Aristondo, Anita Belaustegui, Josefina Fernández, hija de Joaquín Aguazilla, Margarita Bolumburu.

2.ª fila, de izq. a derecha: Sta. Betolaza, Luisa Muñoz, Sabina Gaztelu, Aurora Amuategui, Julia Sanz, Eusebia Aguirre.

3.ª fila, de izq. a derecha: Pepita Arizaga, Sta. Aristondo, María Bustinduy, X. X., Carmen Iza (Txitxia), Plácida Isasi, Felisa Mendiguren, Adela Osoro, Emilia Suinaga, Sabina Castañeda, María García, Concha Iglesias, Isabel Berasueta, Teresa Murguruza, Pepita Errasti, Polonia Axpe.



UNAS FECHAS

18 Mayo 1920. Nace en Wadowice (Polonia). Ya joven, alterna sus estudios civiles con el trabajo en una mina y en una cantera. Más tarde ingresa en una fábrica de productos químicos y se convierte en un líder obrero. Aquí nace su vocación sacerdotal.

Año 1946. Se ordena de sacerdote y en Roma prepara su doctorado en Teología.

Año 1949. Vuelto a su patria, es nombrado Consiliario de jóvenes universitarios de Cracovia.

Año 1958. Es designado obispo auxiliar de Cracovia.

Años 1962-65.—Participa en las cuatro sesiones del Concilio, en el que interviene varias veces. Es de los que elaboran la Constitución *Spes et gaudium* o Iglesia en el mundo.

Año 1974.—Ha participado en los cinco Sínodos celebrados en Roma. En el de 1974, su intervención sea, tal vez, una de las más sólidas oídas en la historia del Sínodo.

Año 1976.—Predica los Ejercicios Espirituales al Papa Pablo VI y a la Curia Romana.

¿QUIEN ES WOJTYLA?

1) Una gran cabeza teológica e intelectualmente. Sólido y profundo, ha impresionado a cuantos le han oído en los diversos Sínodos romanos. De mentalidad tradicional, ha sabido incorporar toda la cultura moderna en un contacto permanente con la intelectualidad polaca.

2) Un carácter enérgico e intrépido. Dulce en la conversación habitual, piadoso en su religiosidad, inmovible en sus decisiones. De ideas claras y firmes, ama la tradición y no teme a las reformas.

3) Un luchador por la Fe y la libertad, que, para él, son inseparables. Ha sabido siempre hermanar la entereza y el diálogo con las autoridades de su país.

4) Un apasionado amante del Concilio, al que ha prestado siempre una absoluta y total fidelidad.

ALGUNOS RASGOS

Tiene —en su espiritualidad— una ternura mariana profunda. Es gran viajero. Habla un buen italiano y un buen inglés y un francés y alemán perfectos. Habla también el ruso. Lee y entiende el español.

Es una personalidad polifacética. Fue, de joven, actor de teatro. Se le considera —también ahora— un importante poeta. Es un gran amante del deporte. El esquí y la canoa fueron sus deportes preferidos. El esquí lo ha practicado hasta el invierno pasado.

SU PENSAMIENTO

El pensamiento del nuevo Papa es bien conocido. Participó muy activamente en el Sínodo de 1974, sobre la evangelización del mundo contemporáneo. Entonces dijo: "La fe no es asimilable a una ideología cualquiera ni la evangelización puede compararse con una especie de indoctrinación. El efecto de la evangelización, aun cuando requiere la enseñanza de las verdades reveladas por Dios y transmitidas por la Iglesia, es la "nueva criatura que viene a la vida por medio de la participación en la verdad en la vida divina y que desde el comienzo tiene por objeto la vida eterna. No es otra cosa que la generación de los hijos de Dios en el Hijo y su maduración por virtud del Espíritu Santo".

"La liberación que se realiza por medio de la fe en la conversión se obtiene según la medida de la fuerza y la madurez de la conversión a Dios. El hombre, al hacerse más maduro en la caridad, no sólo se libera del pecado, sino que encuentra y consolida al mismo tiempo el verdadero sentido de su propia libertad. La libertad no ha sido dada al hombre por sí mismo, sino para hacer el bien".

Sobre el debatido punto de la liberación en sentido social y económico, dijo en el Sínodo: "A pesar de que esto por sí mismo no atañe directamente a la misión de la Iglesia, está, sin embargo, estrechamente ligado con frecuencia a su deber de defender y promover la justicia y la paz en el mundo. En este sentido, como lo demuestran muchos documentos de magisterio pontificio desde el final del siglo XIX hasta nuestros días, la liberación en el campo social es parte de la tarea de evangelización. Quizá hoy en los diversos campos de la liberación contemporánea se deba alcanzar la verdadera libertad y la plena dignidad de la persona humana, y la Iglesia anuncia siempre al hombre su vocación de ser creado a imagen de Dios y de redimido por Cristo".

"La caridad es la clave tanto de la salvación eterna como de la promoción humana. No se puede promover mejor al hombre, considerado en su realidad personal y social, que por medio de la caridad; ésta es la promoción del hombre que vale más por lo que es que por lo que tiene".

"La historia de mi patria me ha enseñado a respetar el valor específico de cada nación, de cada pueblo, de su tradición y de sus derechos entre los demás países. Como cristiano, y más aún como Papa, soy y seré el testimonio de esta actitud de amor universal, reservando a todos la misma benevolencia, especialmente a cuantos conocen la dura prueba".

(JUAN PABLO II)

EL NIÑO - PROBETA

"Hago extensivos mis mejores deseos a la niña inglesa". Con estas palabras comentaba la noticia del nacimiento del primer "niño-probeta" un Cardenal italiano poco conocido y que se iba a convertir, algunos días después, en el Papa Juan Pablo I. Las declaraciones del todavía Cardenal Albino Luciani continuaban con una alabanza a la buena fe y a las buenas intenciones de los padres de Louise Brown, para acabar hablando de los valores y los riesgos que el progreso científico puede entrañar.

UN ACONTECIMIENTO CIENTIFICO

En esta misma línea, queremos afrontar esta noticia del verano de 1978, con una actitud positiva y abierta. Lo que han conseguido los Dres. Steptoe y Edwards tiene un significado enormemente importante en la historia de la humanidad. Puede ser por ello unilateral el juicio expresado por el Prof. Severo Ochoa, en el sentido de que el método del "bebé-propeta" tiene un reducido valor científico y que se trata de una cuestión espectacular, a la cual no se ve una aplicación inmediata. Esta última afirmación es probablemente verdadera. El mismo Prof. Botella ha afirmado, recientemente, que para resolver el problema de la esterilidad de una mujer, como consecuencia de una obstrucción de sus trompas, sigue siendo más eficaz una intervención quirúrgica que el recurso a la fabricación de un niño de laboratorio.

En contra de lo que parecen expresar estas afirmaciones de Ochoa y Botella, el logro científico de los investigadores ingleses tiene una indiscutible resonancia sobre nuestra concepción del hombre y de la vida. En este sentido, la creación del primer niño-probeta es un acontecimiento equiparable a otros dos logros científicos de la humanidad de hace aproximadamente diez años: el primer trasplante cardiaco realizado por el Dr. Barnard y el primer viaje tripulado a la luna realizado por cosmonautas norteamericanos. El primer viaje tripulado a la luna era símbolo del dominio técnico del hombre, que no queda encerrado en los estrechos límites del planeta-tierra, sino que se puede abrir a otros mundos, y adquiere

una quasi dimensión cósmica. El logro del primer niño de laboratorio simboliza el dominio técnico del hombre sobre sí mismo, su capacidad de autodirigir su propio futuro evolutivo: nos muestra lo que será el hombre del futuro, cada vez menos producto de unas leyes evolutivas, y cada vez más consecuencia de lo que el mismo hombre quiera ser.

LOS RIESGOS

El mismo Cardenal Luciani hablaba también de los riesgos que puede entrañar este logro científico. Comparaba a la ciencia actual con un aprendiz de brujo, que desencadena a su alrededor fuerzas poderosas que no es capaz de dominar. No puede olvidarse que el éxito de los dos investigadores ingleses suscita dificultades importantes.

La primera dificultad se refiere al riesgo de que el niño, cuyos primeros días de desarrollo tienen lugar en el laboratorio —y no en su medio natural, los oviductos y el útero—, pueda sufrir importantes malformaciones, precisamente como consecuencia de las inevitables manipulaciones a las que se ve sometido y a su desarrollo en un medio artificial. Louise Brown ha sido un éxito en toda la línea; pero ¿quién garantiza que no se podrán producir en el futuro niños con serias anomalías? Los casos de la talidomida y el más reciente de Seveso nos tienen que hacer reflexionar siempre. La existencia de este riesgo indiscutible debería hacer muy cautos a los hombres de ciencia; lo que está en juego es la vida humana, que nunca puede reducirse a un mero cobayo de laboratorio.

Nadie puede discutir el evidente interés científico de estas investigaciones. Este interés se centra no sólo, ni en primer lugar, en resolver el problema de la esterilidad de la mujer, como consecuencia de una anomalía en sus trompas. Un interés mucho mayor tiene el hecho de que estas experiencias nos permiten penetrar en las primeras fases del desarrollo embrionario, con vistas tanto a conocer el origen de las anomalías que tienen consecuencias catastróficas después del nacimiento, como de ir aplicando una

eugenesia positiva, que permita mejorar a la misma especie humana. No se pueden negar los riesgos y abusos que esta eugenesia puede llevar consigo, pero tampoco se pueden descartar.

Sin embargo, ¿es legítima esta manipulación sobre embriones humanos en las primeras fases de su desarrollo, por muy grande que sea su interés científico? Toda la discusión sobre el aborto tiene aquí su campo de aplicación. Hay serios e importantes argumentos que abogan por la calidad humana del nuevo ser que surge en el momento de la fecundación. En estas circunstancias, ¿se puede responsablemente concebir una vida humana, a sabiendas de que, en la gran mayoría de los casos, se trata de una vida humana destinada a morir inmediatamente? Esta es una grave dificultad, que debe tenerse en cuenta al abordar éticamente este tema, aunque no me atrevería a calificarla de insuperable.

A pesar de todo, no quisiera acabar aquí. Se han oído algunas afirmaciones desde el campo católico, que parecen revelar una actitud de miedo. Ciertamente, debemos ser conscientes de los riesgos inherentes a una abusiva manipulación biológica del hombre. A esto aludía el Cardenal Luciani, cuando comparaba al hombre de ciencia a un aprendiz de brujo, que suscita fuerzas que no sabe dominar. Pero, al mismo tiempo, hay que afirmar que la fe cristiana en la creación no tiene nada que oponer a estas nuevas posibilidades que el hombre y la ciencia ofrecen. Significa un paso más en el progreso de la humanidad, que se sitúa en la línea del mandato del Creador de "dominad la tierra". Lo que ahora han logrado Steptoe y Edwards no significa ningún recorte al poder de Dios, sino una consecuencia más de su plan creador. Dios ha creado al hombre, no para convertirle en una marioneta, sino en un ser libre, al que ha dado un papel fundamental en su plan creador, que comenzó el primer día del Génesis. Todo lo que signifique progreso del hombre no es usurpación de derechos divinos, sino caminar de acuerdo con la voluntad de Dios de colaborar en su plan creador.

JAVIER GAFO.



José Ormaechea, S. A.

FABRICA DE APARATOS
ELECTRODOMESTICOS

Apdo. 11

EIBAR

Tel. 71 36 44

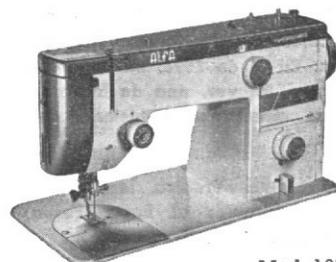
NO SE RESIGNE

a coser sólo con puntada recta,
CAMBIAMOS su vieja máquina
de cualquier marca, por una
moderna de puntada elástica
(zig-zag) que automáticamente
hará festones, ojales, vainicas,
etc.

FACILIDADES DE PAGO
Con

ALFA

coser y cantar



Mod. 1680

SUPERAUTOMÁTICA

con enhebrador automático. También transformamos la de pies de hierro en PORTÁTIL ELECTRICA que prácticamente no ocupa sitio.

"¡Basta ya de sangre!"

Está en juego el futuro político, económico y cultural de nuestro pueblo y aún la misma concepción del hombre sobre la que se edifica la futura sociedad. La coyuntura histórica es grave. El Estado español busca su propia forma constitucional; el pueblo vasco, entre la esperanza y la frustración, lucha por conseguir las fórmulas jurídico-políticas adecuadas que le permitan sobrevivir como tal pueblo, en el reconocimiento de sus propios derechos históricos. Los obispos hemos mantenido una postura de respeto ante estos debates políticos. Afirmamos el derecho de los pueblos, y también el derecho del pueblo vasco a sobrevivir, a desarrollar su identidad histórica y sus valores culturales, y a gozar de sus propios órganos de gobierno. No nos corresponde entrar en la discusión de las modalidades más adecuadas para el logro de estos objetivos; no somos tampoco los llamados a hacer el juicio de pasados procesos históricos".

UN GRITO DE ALARMA.—Sentimos un profundo dolor por la sangre que se está deramando; nos duele y nos angustia el pensar que es éste un proceso escalonado cuyo fin no es fácil prever. Nuestra conciencia cristiana y episcopal se siente profundamente herida por la facilidad con que se lesiona el grave mandamiento de Dios: "No matarás". Sin el respeto a la vida, sean cuales fueren las motivaciones por las que se atenta contra ellas y por las que se quiere justificar su eliminación, no es posible fundamentar ni la paz, ni el derecho de los pueblos, ni el orden necesario para la convivencia. Hemos de ser conscientes del riesgo, que encierra una escalada de acciones y reacciones, lesivas de los Derechos Humanos. Como tantas veces lo hemos repetido, no es éste el camino de la paz. Con un sincero amor cristiano a los que matan y a los que son muertos, y a todos los que quieren de verdad al pueblo, su justicia y su libertad, queremos decir una vez más: ¡Basta de sangre!".

TEMOR POR EL FUTURO.—Tememos por el futuro de nuestro pueblo, al que amamos con pasión; tememos también que, a pesar de tanto dolor, no se llegue a alumbrar los cauces jurídico-institucionales que posibiliten una verdadera pacificación, pero no debemos conculcar hoy los derechos sobre los que decimos querer edificar mañana una convivencia de justicia y de libertad. Una

sociedad que pisotea y aniquila al hombre, sea quien fuere, carece del fundamento sólido necesario para conquistar la auténtica liberación del hombre y de la sociedad. Son demasiado graves los problemas de todo orden, con los que hemos de enfrentarnos ya ahora; no podemos aniquilar ni debilitar nuestro potencial humano y creador. Nuestra historia no comienza hoy, ha sido grande el sufrimiento y el trabajo sobre el que se ha ido haciendo nuestro patrimonio económico y cultural. Si el pueblo vasco tiene que ser distinto, hagámoslo entre todos, pero con las armas propias de una convivencia y de una dinámica humanas.

Como cristianos que somos, no ignoramos el misterio profundo del pecado que anida en nuestra interioridad personal y en las relaciones sociales, económicas y políticas. La muerte de Cristo nos ayuda a descubrir la profundidad del misterio humano, que se trasluce en las situaciones de dolor y de muerte que estamos viviendo. Esa muerte, y en ella las muertes de nuestros hermanos, nos juzgan a todos. La muerte y la resurrección de Cristo nos invitan a confiar en el Dios que salva. También la paz entre los hombres es un don de Dios que hemos de pedir con humildad, porque no somos capaces de lograrla por nuestras propias fuerzas. Queremos invitaros a todos los creyentes a pedir la verdadera paz que se edifica sobre la justicia y que sólo los justos serán capaces de desear y de crear. Los espíritus que abrigan sentimientos de odio y de venganza no pueden hacer la paz. Más que nunca tienen actualidad entre nosotros las palabras de Jesucristo: "Bienaventurados los creadores de paz".

"A LA ESPERANZA POR LA FE.—Esta mirada de fe nos lleva así a la esperanza. Tanto sufrimiento no puede ser inútil, como no fue inútil la muerte de Cristo. Seguimos creyendo en la bondad de los hombres, en sus esfuerzos creadores, en la sensibilidad de nuestro pueblo, en la imaginación creadora de los responsables de la política y del mismo pueblo, en la presencia del espíritu de Dios en la marcha de la historia humana. Creemos, en fin, en el Padre, que está también hoy con nosotros.

10 de noviembre de 1978.

OBISPOS de S. S. y Bilbao.

IRU LIBURU MARDUL

LEKUONA'REN OMENEZ

Laister beteko da urtea, Lekuona'tar Manuel jaunaren omenezko iru liburu mardul argitara agertu ziralda.

Lekuona'ren gorralpenetan idazle bat baiño geiago saiatu dira. Bestalde, Lekuona berak eta bere lan ugariak ematen dute gairik aski aztertzeke.

Argia gotzaiaren itzak, Andocain'en egin zioten omenaldiko itzaldiak, Setien gotzaia ere tarteko zala, jakiña, gorralpenak eta txalokak dira geien-geienik. Baiña or bertan ere Goñi'tar Joseba'k azter-lan jatorra eskeiñi digu, euskal-literaturaren pizkundean Lekuona'k izan duan garrantzia arrotuz.

Gorralpenen saillean sar genitzake Zugasti'tar Anizeto'ren "Oroipenak", Etxaniz'dan Nemesi'ren "Zaude, Maixu", Pelay Orozko'ren "Goi-maillako gizona", Agian baita Akesolo'tar Lino jakintsuaren "Lekuona, Euskaltzain" ere, baiña aldi berean ez da iker-lan kamutsa, ez orixe! Or sartzekoa da Gaztañaga'tar Jesus'en "Torizu" idazkia ere, Lekuona'ren SENA aztertuz: euskal-sena, kondaira-sena, eder-sena ta goi-sena iker-tuz egin bai-du liburu irukoitzaren eskeintza. Emen sartzekoa da Umandi'rena ere.

Arrinda'k "Bale-arratzua ta euskaldunak" eta Barandiaran jaunak "Jentilbaratzatik Zaho'ra mendiz-mendi" ez dira iker-lan sakonak baizik. Elozegi, Garmendia, Insausti orain il-berria, Aita Intza, Labaien, Laborde jaunak idazkiak ere iker-lanetan sartu ezik, zein sailletan sartuko?

Jakingarri ez ote da Telletxea jaunak idaztutakoa, gazteleraz dalarik ere? Larramendi aita jesulagun ospetsuaren COGROGRAFIA liburuak zergatik ez ote zan bere garaian, XVIII'gn mendearen argitaratu: orduan ipiñi zizkioten eragozpenak, alegia.

Laborde jaunaren idazkia, "Ainguragintza Gipuzkoa'ko oletan", euskeraz eta gazteleraz dator.

Berrondo jaunak KIXOTE'ren zati bat euskeraz, "Uxola"k aur-antzerki bat, Zubiri bizkaitarrak "Basetxe zaarra", Egia'k irrasaio bat, Dorronsoro'tar Joakin'ek iganderoko bertso batzuk, eskeiñi dizkiote Lekuona'tri.

Zabala'tar Federiko'k "Fueroen kentzea" idazlan labor mamitsua opa izan dio. Eta jo dezagun Latiegi'tar Bizente jaunaren iker-lana aipatzera, ez bai-da utsa.

Lutero ta aren garaiko borrokak aztertu ditu. Ain zuzen ere, Latiegi jauna gogotsu ari bai-da Elizaren kondaira euskeraz lantzen.

Esan gabe ezin utzizko da Onaindia'tar Xanti, olerkari ta idazle trebearen idazlana: "Lekuona, oler-zale", Lekuona'ren idazle-sena ikus-erezten digu: oler-zale ta aur-kantak, bertsolariak, euskerari ematen dio "ritmo" berezia, eta Lekuona'ren olerkiak.

Urregoren batean emango dugu beste liburu bien berri, aiek ez bai-dira lasto-meta arifak eta arroak.

ERTZIÑAPE.

«KERIZPE»

11

HOMENAJEADOS

El 29 de Septiembre fue, para los componentes del "KERIZPE", un día emotivo y ocasión de reunirse en ambiente de puro eibartarrismo para rendir culto a la amistad y a la confraternidad de manera admirable.

Se trataba en esta ocasión de un merecido homenaje a los decanos —por orden de veteranía al haber cumplido los 75 años— del Club Kerizpe: Pedro Tellería, Ignacio Vildosola, Juan Olave, Juventino Zubiaurre, Eloy Aulestiarte, Victoriano Guridi, Vicente Cendoya, Toribio Basterra, Valentín Suinaga y Agustín Aranzabal, a los que se añadía —a título de homenaje póstumo— la figura inolvidable de Juanito Múgica.

Hecha la presentación del acto y ofrecidas las insignias de plata a los homenajeados por el Presidente Alberto Arriola, tomó la palabra Tomás Echaluze, quien empezó dedicando un recuerdo a María Bustinduy, esposa difunta de Agustín Aranzabal, recientemente fallecida, exaltando sus recias virtudes. A continuación evocó a Juanito Múgica, también fallecido hace unos meses, y glosó su figura gigante —excepcional en cualidades humanas— como socio y directivo que fue muchos años del Kerizpe.

Después el amigo Echaluze, con sereno nervio, recordó dos fechas-clave: la de la inauguración y la de las Bodas de Plata del Kerizpe, fecha que concilian conmemoraciones y ofrendas, vivifican presencias y ejecutorias, y en esta ocasión eran tributo de reconocimiento a estos once amigos que al rebasar los 75 años de su fecunda existencia terrenal han sentado escuela de ejemplaridad en la vida del Kerizpe. Y terminó Tomás Echaluze diciendo textualmente:

“Desde luego, queridos amigos, podría especular con lujo de detalles, modestia aparte, con cada uno de ellos. Pero creo que no hace falta. Ni siquiera hace falta citar sus nombres: nombres por otra par-

te que están en la mente de todos, y que significan más de lo que parece a primera vista. Pero lo que no puedo dejar en silencio, es lo que todos conoceis, y esto me confiere cierta autoridad para recalcar que, estos admirables y admirados amigos, son de los que no se encuentran siempre: hombres macizos, de corazón abierto, y de mucho ser. Y de los que sin aspavientos ni coqueteos, saben desparramar y recibir simpatías y admiraciones, y de los que espontáneamente saben también destilar el buen humor y la más sana alegría, ricos atributos de Kerizpe, y que se emparentan, como íntima ligazón, con esta confraternización que tanto nos enaltece a todos.

Iba a decir algo más. Pero de pronto, al hacer el recuento mental, de lo que vengo manifestando, me doy cuenta de que están dichas muchas cosas y en algún sentido está dicho todo. Sin embargo, una leve y respetuosa recomendación. Uno modestamente querría, que se cuidara más de hablar de *decanos* y *jubilados*. Mejor que digamos *SOCIOS DISTINGUIDOS*, sin importarnos que hace tiempo quitaron el “traje de marinero de la primera comunión”. Porque, queridos amigos, lo que iguala a los hombres, en sentido biológico, no son los años, sino el ambiente en que

se funden. Y aquí, está la prueba más elocuente: que sin mirar a la diferencia de edad, en conjunción admirable, seguimos participando, conviviendo juntos, como en familia, estimulados como es natural, con estas jocosas tertulias y con los placeres de la buena mesa, en este auténtico marco de Kerizpe. Y todo ello, para que la Sociedad, siga proyectando, ante propios y extraños, su brillante imagen, como concluyente reafirmación de su pasado, tanto, como anuncio, de persistencia futura, con esa gallardía inconfundible de acendrado eibartarrismo.

Y para terminar. BRINDO con mi copa, y a ellos me dirijo, en nombre de todos, socios y simpatizantes aquí reunidos, en simbólico abrazo, a modo de cariñoso y sincero homenaje y como testimonio de afecto y amistad, pero con una pública y ostensible intención: de *emularles*, claro está, si la suerte y la Virgen de Arrate, nos amparan”.

En resumen, fue una sesión agradable y simpática, demostrativa del sano ambiente que reina en las convivencias del KERIZPE. Los homenajeados recibieron muchas felicitaciones, a las que unimos, cordialmente, la de la Revista “EIBAR”.



Echaluze en su disertación.

Valentín Suinaga, Ignacio Vildosola, Alberto Arriola, Vicente Cendoya, Victoriano Guridi, Juven Zubiaurre, Agustín Aranzabal, Pedro Tellería, Eloy Aulestiarte, Toribio Basterra, Diego Tellería. (Fotos Javier)



Has muerto, querido Félix. El día que nos dijiste GERO ARTE, un amigo tuyo me comentó: "El que no ha conocido a Félix, ha dejado de conocer algo importante en esta vida".

Sí. Tú eras extraordinario. Diferente, muy diferente de lo que somos la mayoría de las personas. No parecías de esta época. Eras un Quijote. Llevabas un orden perfecto en tus ideas, en la valoración de las cosas, en la programación de tu vida. Un orden tal que no había lugar para el egoísmo.

Los valores más importantes en tu vida eran Dios y la persona humana. Respetabas la persona, toda persona, y la libertad sagrada de cualquier semejante. Los que te trataron en íntima profundidad afirman que ante ti no cabía un comentario que malparase a nadie. ¡Qué delicado eras enjuiciando al prójimo! Hasta te convertías en escrupuloso por no faltar a nadie, por no herir al prójimo en su reputación. La crítica destructiva no iba contigo.

Querías a todos. Disculpabas siempre. Eras amigo que te dabas a todos.

Me han referido algunos compañeros tuyos de profesorado que sabías escuchar a todos. No te precipitabas en tus decisiones. Madurabas mucho tus ideas y la palabra

GERO ARTE, FELIX!



exacta que los iba a expresar. Y la tuya era como la última palabra: serena, juiciosa, cargada de buen consejo, preñada de inteligente concordia.

Buscabas la verdad, no —como diría Machado— tu verdad. Buscabas no tanto tu bien cuanto el bien de todos. Por eso te entregaste con tanta ilusión a formar un hogar cristiano, comunitario, en paz auténtica. Por eso, dejando otras oportunidades más remunerativas, escogiste el profesorado, la docencia que fecundara saber y bondad en muchos corazones e inteligencias juveniles. Por eso te sacrificaste por la comunidad eibarresa en tareas municipales como concejal y en otras muy diversas dedicaciones sociales.

Has dejado a tu paso por este mundo una estela de bondad. Nos has dejado solos, muy solos. Así, al menos, nos lo parece a nosotros. Pero ahora que has arribado a la otra orilla, ahora que te has sumergido en la VERDAD y en el AMOR con mayúsculas, sabemos, Félix, que no estamos tan huérfanos. Tú que a todos tanto nos amaste, ahora nos sigues amando más todavía sumergido como estás en el amor infinitamente feliz de Dios. Esa certeza mitiga nuestro dolor.

Escucha, por favor, Félix, esta última petición: Sigue ayudándonos —amándonos— a tu esposa, a tus hijas, a tus hermanos, a tus amigos, a las gentes de tu pueblo, a la juventud cuyo bien tanto añoraste, a todos. Y... ¡gero arte, Félix!! Jaungoiko besarkada osora eldu arte.

C.



Juan Eguía no quiso dar publicidad a la distinción que el Rey Juan Carlos le concedía otorgándole la ENCOMIENDA DE LA ORDEN DEL MERITO CIVIL con fecha 24-VI-1978. Por eso, el 5 de Octubre último, en el Gobierno Civil, en una ceremonia sencilla e íntima, familiar, Eguía se vio moralmente obligado a que se le impusieran el collar con la cruz de esta distinción real.

Creemos, sinceramente, que Juanito no ambiciona honores profanos. Por eso aceptó, resignado, esta merecida distinción y bien sabemos que en ese día una de sus mayores satisfacciones fue el recordar que el importe de la medalla había sido costeado por los 152 funcionarios y trabajadores del Ayuntamiento eibarres en unión de los compañeros concejales. Así mismo el ver que en aquellos momentos de intimidad tan reducida rompiesen —con su asistencia— todo protocolo aquellas doce personas del Ayuntamiento que, espontáneamente, se unieron al homenaje que terminó con un ágape que Juan Eguía, a sus expensas, obsequió a los asistentes al emotivo acto.

La Revista "EIBAR" quiere expresar a nuestro ex-alcalde Juan Eguía su más sincera felicitación con este motivo singular. Zorionak biotzez, Juanito, ta jarraitu daizula on asko egiten.

ANTE EL REFERENDUM

La Constitución es una ley civil, que debe juzgarse con criterios de bien común de la sociedad.

La ley civil es de incumbencia del Estado y de la sociedad, y debe tener en cuenta el mayor bien posible en un momento determinado. Las leyes civiles no pueden ser "ideales", aunque deben tener en cuenta el "ideal" humano de la sociedad.

Como ha dicho el Concilio, las cosas creadas y la sociedad misma gozan de propias leyes y valores. Por lo mismo, la sociedad civil es independiente y autónoma en su propio terreno.

La jerarquía española habló ya su debido tiempo de los valores morales o éticos que han de reconocerse en la Constitución. Este es el campo propio de la Iglesia porque ésta, como dice el Concilio, tiene el derecho y el deber de "dar, su juicio moral, incluso sobre materias referentes al orden político, cuando lo exijan los derechos fundamentales de la persona o la salvación de las almas".

Pero el juicio concreto y práctico sobre la conveniencia político-social de una ley —aunque sea la ley constitucional— debe hacerse como ya dije, no desde un punto de vista partidista o estrictamente confesional, sino desde un punto de vista del bien común de la sociedad en un momento determinado. Y eso corresponde a cada ciudadano que debe actuar en conciencia.

El referéndum es un acto político-social, no un acto religioso o eclesial. La Iglesia oficialmente no puede imponer una postura determinada en el terreno político. Tan sólo debe exigir a sus fieles que en política, que lo hagan según su propia conciencia iluminada por la fe, aunque no por motivos de fe, sino por razones de buen gobierno del pueblo.

Es bueno pedir consejo y orientación a quienes sepan más que nosotros. Es lógico buscar con serenidad todos los elementos de juicio posibles para formar el juicio personal. Pero es indispensable que cada uno asuma su propia y personal responsabilidad en todos los actos de la vida política.

Las circunstancias socio-políticas de nuestro pueblo nos ponen a todos ante una responsabilidad grave que no tenemos más remedio que asumir. Es necesario que la asumamos consciente y libremente.

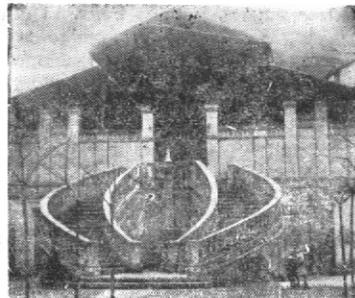
CARDENAL TARANCON.



EIBAR

HACE

70 AÑOS



La Alhóndiga de Ibarrecruz.

Plaza del Mercado.

Eibar es un pueblo de fisonomía propia. Viniendo carretera abajo de Olarreaga, nos plantamos en Isasi, a la altura donde nace el caminito que conduce a Olakua. Tenemos, a la izquierda, los solares de Torrekua en casería sólidamente edificada, el puentecito de Amaña, la vía del f. c., las canteras de piedra, el caserío Asoliartza sobre una ladera y entre otros montes el que se eleva más, el Urko, verdaderamente espléndido.

A la derecha divisamos la bella y antiquísima casa-torre de Isasi, su parque bien poblado de árboles, los solares de Ipurúa, su caserío, el monte que empieza a empinarse casi a su puerta y el monte que conduce a Elgueta.

Frente a nosotros se eleva el sólido convento de las Monjas Franciscanas y la hermosa Escuela de Armería. No cabe pedir una primera impresión más agradable. Estamos en contacto con algo de lo nuevo y algo de lo primitivo de Eibar: la Escuela de Armería de construcción moderna y la casa-torre y el convento de las Franciscanas de vieja data.

Caminamos unos 150 metros y nos situamos en medio de la casa donde vivía Casildo, el de los perros perdigueros famosos y de la casa que fuera la taberna de Kiputxa. Estamos frente a frente de Eibar. A nuestra izquierda distinguimos desde el Santo Asilo Hospital admirablemente ubicado, el edificio denominado Titanic, el Ayuntamiento, el chalet de Osoro quien fue famoso pelotari en unión con otro pelotari apodado "el obispo" de Motrico y con Vildosola el de Franchi... Contemplamos también Txaria, Mekola, el Jardín de Convalescientes y el armonioso palacio de Indianokua y, a la izquierda, en lo hondo de la barranca, corre el río Ego.

A nuestra derecha aparecen unos solares que nos llevan a Abontza. Más solares, el antiguo juego de pelota, el bello paseo que nace en el mismo, la empinada barriada de Urki, el campo y el monte a cuyo pie se hallan los talleres de Txonta. Y delante de nosotros los ojos descansan en primer término, al otro lado de la plaza, donde nace la calle Calbetón, y después en la inmensa mole de piedra de la iglesia parroquial de San Andrés.

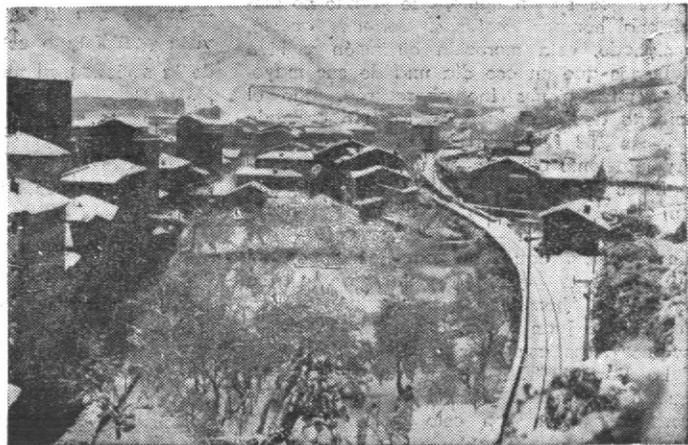
Pasito a pasito comenzamos a bajar la cuesta de Isasi y pasamos frente a una airosa casa que durante muchísimos años fue habitada por las familias de Zamacola, de Jerónimo Txiki, de Makatxa y de Irusta. Al final de la misma hacemos alto. Allí empieza el edificio del Frontón Astelena, construido en lo que

fuera huerta de Makatxa. En su interior se honró el día de Reyes del año 1912 con un soberbio banquete al genial pintor universal, hijo dilecto de Eibar, Don Ignacio Zuloaga, que había ganado el Premio Máximo en la Exposición Internacional de Roma en 1911 y los eibarreses quisieron celebrar igualmente el triunfo de su paisano y para ponerse de acuerdo sobre el particular, el presidente del Casino de la Amistad, Don Salvador Izaguirre, convocó a una reunión a las 21 asociaciones existentes en Eibar. En la reunión se convino en dar un banquete a Zuloaga, asistiendo más de 700 comensales y que fue presidido por Don Ignacio Zuloaga que tenía a sus lados a Salvador Izaguirre, a Nemesio Astaburuaga, a Fausto Mendizabal, a su hermano Eusebio Zuloaga, a Ignacio Josué, a Toribio Mendizabal, a Pedro Goenaga, a Eugenio Gárate, al sacerdote Don Pepe Alberdi, al pintor Pablo Uranga, al médico Dn. Federico Muguruza, a Ramón Iriondo, a Pako Muñoz, a Víctor Sarasqueta.

Entramos en la Plaza de Unzaga, antiquísima plaza que ha sufrido varias transformaciones, siendo sus dimensiones de 74 metros por los costados de la Casa Consistorial y el Probadero de Armas, y de 81 metros por los otros dos costados. Casi en el mismo lugar que ocupa el actual Probadero de Armas hubo otro que tenía un gran balcón corredizo que figura pintado en dos cuadros de Zuloaga desde donde el alcalde dirigía las novilladas de San Juan y de San Pedro.

En este Probadero conoció Víctor Sarasqueta a Alfonso XIII y lo trató de igual a igual con gran regocijo del monarca. Sarasqueta, hijo de sus obras que apenas sabía garabatear su nombre, fabricaba unas magníficas escopetas y tenía fama de gran tirador al blanco. En Abril del año 1931, en el otro extremo de esta Plaza, en un balcón de la casa consistorial izóse la primera bandera de la II República española anunciando "urbi et orbi" la caída de la Monarquía de Alfonso XIII.

La Casa Consistorial, edificio de primer orden, de bello aspecto, se construyó sobre el río Ego, que fue cubierto para ello. Preside la amplia plaza tan querida a los eibarreses y dio lugar al nacimiento de dos hermosas calles: O'Donell, que termina en Presagaiñ, y la de Dos de Mayo, que finaliza en el puente de Ardantza, en la esquina misma en que viviera el cáustico y desprecupado Galo Villar. Ambas calles fueron hechas sobre el río Ego que cubrieron a tal efecto. De este Ayuntamiento sale el accidentado y riente Paseo de San Andrés, que llega hasta el Asi-



Calle 2 de Mayo

(Fotos Ojanguren)

Lo que después sería calle San Juan

lo-Hospital. Esta Plaza de Unzaga se comunica directamente con las calles Isasi, O'Donell, Paseo de San Andrés, Calbetón, 2 de Mayo y con los caminos de bueyes que conducen a Ubicha y Urki.

Entramos en la calle Calbetón, antigua calle llamada Untzaga. Por la derecha que es donde se levanta el Salón Teatro, la vereda es estrecha, pero por la izquierda es muy ancha y por debajo de su enlosado corre la acequia que desagua en el cumbo de Errotarixa, al costado de la Plaza Nueva. Nadie me saca de la cabeza que esta vereda fue construida con tal amplitud para que eibarreses y eibarreses pudiesen bailar a su guisa. Es que también los pasacalles que tocaba La Marcial eran como para levantar muertos. A propósito de La Marcial, ahí va un suceso. Tocaba en ella el cornetín un foráneo conocido por "Cornetiña", a quien el director Dn. Ildefonso Irusta le quería porque Cornetiña tocaba los solos que era un primor. El 29 de Junio 1896, la Banda La Marcial tenía que tocar en tres ocasiones y el cornetín que andaba alzado pretendiendo mayor paga, le dijo a Irusta que si no le daban más pesetas, él no tocaba más. Irusta, que quería a su Banda como a las niñas de sus ojos, fuese a contar al alcalde lo que ocurría. Era éste Don Pedro José Mendiola, buena persona sí pero Don Pedro escuchó la exposición de Irusta y le dijo: "No sé por qué te afliges tanto. Que el cornetín no quiere tocar, pues dale a otro su instrumento y sanseacabó!

Bajamos a la calle Calbetón y casi al llegar al nacimiento de la calle Ardantza, por la vereda de la sastrería de José Ocamica, pasamos frente a la casa donde viviera Dña. Felipa Guisasola, gran eibarresa si las hubo. Doña Felipa Guisasola, ella sola era una institución. Nacida en 1885 y huérfana de padre, con rudimentos de dibujo aprendidos en la Escuela Municipal, entró de aprendiz en un taller de damasquinado para ayudar a su madre y ayudarse ella. A los 10 años, aunque torpemente, ya damasquinaba. En 1865, con motivo de la visita de Isabel II, Eibar organizó una Exposición y al frente de una de las vitrinas, en una mesa de trabajo del damasquinado, vio la Reina a la niña Guisasola, a quien pensiónó con 1.500 ptas. anuales. Con ellas, sus conocimientos y una voluntad a toda prueba, Dña. Felipa ganaba, en 1882, el Gran Diploma de Honor de la Exposición de Madrid; galardón éste al que siguieron otros muchos de rango internacional.

Llegamos ahora al nacimiento de la calle Ardantza, una de las primeras de Eibar y que nos conduce, por entre el puente y la vía del f. c., a Aldatze, altiplano desde donde se disfruta un magnífico panorama. Y ya estamos en la Plaza Nueva, irregular pero bonita y con tanta historia. La rodean el Casino de la Amistad, el enrejado que cierra el cumbo de los Muguruza, la soberbia casa donde vivieron los médicos eibarreses Dn. Vicente y Don Ciriacio Aguirre, y la pared lateral de la iglesia de San Andrés por un lado y por el otro, calle de por medio, el Café de Banaka, la confitería y Café de Guisasola y, al final, la renombrada taberna de María. En el parral de los Guisasola cantó el tenor Gayarre de vuelta de Bilbao.

Ahí empieza la empinada Txiriokalle, donde hubo un refi-

dero de gallos, en donde el que mejor veía era un ciego: Umairxo Itxua. En cuanto el ciego decía: ¡Emoetzak!, ya se podía jugar 100 a 1 a favor de su gallo.

Andamos en el centro de Eibar, en lo más antiguo, en lo que estuvo amurallado. He aquí Elgetakalle, Hospital zarra y Piparkalle, la que —según Zuloaga— tiene mucho carácter y luego Bidebarrieta, que va derechamente a Malzaga.

Bajamos con cuidado este tobogán que es Barrenkale, dejando a la izquierda la calle Araindikale, en la que el fondista M. Bueno solía albergar hasta 20 cómicos donde no cabían seis, milagro al que no he podido sacar punta. Y llegamos frente al Mercado, edificado mitad en tierra y mitad sobre el río Ego, de donde pasamos a la calle María Angela, que debió su nombre actual a Dña. María Angela Zuloaga, quien al morir, en 10 de Junio 1883, dejó un legado de 1.500 ptas. para que los voluntarios eibarreses liberales de la última carlistada las gastaran en un banquete dentro del mes del fallecimiento suyo. Ahí, a nuestra izquierda, aparece uno de los edificios más antiguos y mejor conservados de Eibar, el de Indianokua, parte de cuyos cimientos los baña o hace como que los baña el río Ego. En este palacio intentó Galo Villar hacer retratar los gemelos para mandar a Cuba la fotografía.

Yendo hacia Ibarecruz, dejando a la izquierda Musatadi, llegamos a la casa que fuera de Don Plácido Zuloaga, padre de Don Ignacio, quien también fue una institución. Celini vasco, no obstante no haber nacido en las Vascongadas, dio un gran impulso y elevó a la máxima categoría el arte de damasquinar. Los eibarreses dedicaron una lápida conmemorativa a su memoria, la que descubrieron el 24 de Junio 1911 en presencia de sus hijos Eusebio, Ignacio y su hermano el ceramista Don Daniel.

Caminemos por Arragueta. Aquí, a la derecha, estaba la importante fábrica de armas y bicicletas G. A. C., de donde salió a Buenos Aires, después de deambular por Francia, Irlanda y Norteamérica, uno de sus últimos dueños, el gran Eulogio Gárate. Su fundador, Manuel Gárate, inventó el revólver de tres tiros. Su hijo Crispín falleció en ella de accidente, y últimamente fue dirigida la misma en pleno tren de progreso por el malogrado Dn. Julián Gárate y su hermano Eulogio, quien tuvo la suerte de dirigir la fabricación de las primeras bicicletas construidas en la Península.

Saliendo de Aragueta y paralelas al bonito Paseo de Urkizu, hallanse las grandes fábricas de armas y bicicletas de los Orbeas. De éstos, uno de los más progresistas y activos que conocí fue Don Miguel María Orbea, tratamundos y diplomático.

Hemos recorrido un pueblo extraordinario, Eibar, cuyo nombre es conocido y ponderado en todos los ámbitos del mundo. En la Guerra del 14 al 18, los eibarreses trabajaron sin descanso en la confección de armas para los Aliados en proporción tal que las comisiones receptoras de ingleses y franceses se asombraban de que un pueblo tan chico trabajara tanto y tan grande.

(M. ANDICOECHEA, en EUZKO DEIA de Buenos Aires, el 20-11-1945).

San Andrés 1978

LA TRADICIONAL EXPO

Lienzos de cuatro pintores posimpresionistas franceses van a ser en esta "Expo" San Andrés 1978 los que van a satisfacer la inquietud artístico-pictórica de las gentes que viven en Eibar. Ciertamente, son artistas desconocidos para la mayoría de nosotros, pero el saber pictórico de un eibarrés muy entendido en estas materias, José Crucelegui, ha tenido la gentileza de poner a disposición de la Asociación Artística una treintena de lienzos de cuatro figuras posimpresionistas franceses: Claude Chereau, Paul Delaroche, Alfred Le Petit y Octave Linet, nacidos todos ellos en el siglo pasado y cuya huella artística queda indeleble.

Sus cuadros podrán ser contemplados en Eibar desde el 29 de este mes en la Sala de

Exposiciones de la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN, en la calle María Angela.

NO HABRA BOLA DE GRABADOR

Durante cinco años y por elección de las sociedades populares en unión con el Ayuntamiento se ha otorgado la Bola de Grabador a los eibarreses David Arriola, Peli Egaña, Mercedes Careaga, Antxon Yraola-goitia y al Trío Lazpita. Este año no se otorgará esta distinción. Creemos que ello es debido a diversas razones, entre las que no es la menor la austeridad económica en la que se mueve nuestro Ayuntamiento, cuyas dificultades financieras son, en este momento, muy fuertes.

SI HABRA CONCIERTO MUSICAL

Será la Coral de niños de Lequeitio, coral que ha actuado en varias ocasiones ante la T.V.E., la que nos ofrecerá un ameno concierto en la iglesia parroquial de San Andrés el día de San Andrés, 30 de Noviembre.

MAS COSAS

Como ya es tradicional, y en los soporales del Ayuntamiento habrá concurso de bacalao, en el que las aficiones gastro-culinarias de los hombres eibarreses tendrán ocasión de ser premiadas.

Habrà también, desde el 26 de Noviembre al 3 de Diciembre, y en la Sala de Cultura del Ayuntamiento una muy interesante Exposición-Concurso de filatelia.

¡Buenas fiestas! ¡ai zorionsuak danori!

PARROQUIA DE SAN ANDRÉS

- Peligro de que se hunda la bóveda
- Aparece un proyectil

La Parroquia de San Andrés, en su zona inferior exterior, está circunvalada de un andamiaje de madera. Asimismo, en la zona de la puerta plateresca, se ha levantado un andamio de tubos metálicos que llega hasta el tejado. Y todo ello ha sido como consecuencia de que hace unas semanas se pudo observar que de la bóveda se desprendió alguna piedra de consideración y que, de haber caído sobre alguna persona, podría ocasionar consecuencias fatales. Ello, naturalmente, puso en alarma a los sacerdotes de nuestra parroquia matriz. Inmediatamente se puso en comunicación de lo ocurrido a la autoridad diocesana. La Comisión de Obras del Obispado de San Sebastián, por su parte, encargó al arquitecto diocesano Dn. Vicente Guibert la inspección de los desperfectos ocasionados, los peligros posibles y las medidas a tomar en consideración.

SE REALIZA LA INSPECCION

Realizada personalmente la inspección por el arquitecto diocesano, se ha observado que las bóvedas (los arcos, fajones, nervios y plementería) están empapados de agua, debido al mal estado en que se halla la cubierta y esta última (la plementería) presenta bastantes grietas y fisuras.

Por otra parte, se observa que la parte superior de la techumbre, se halla recubierta con bastante material de escombros y desechos en forma de "rastros" que también se halla empapada de agua.

Ello hace pensar que todo el conjunto estructural de la bóveda está gravemente sobrecargado.

Como primera medida urgente, es necesario limpiar toda la materia húmeda de escombros en forma de "rastros" que gravita sobre la techumbre, al mismo tiempo que se procede al arreglo de la cubierta, con el fin de evitar nuevas penetraciones de agua.

No obstante, como la inspección total de la techumbre (por abajo y por encima) no se puede realizar en las actuales condiciones, una vez descubierta la parte superior de la techumbre, se debe proceder a un nuevo reconocimiento y decir sobre las medidas complementarias a adoptar, y que, en principio, se prevé la necesidad de proceder a un repaso completo de la cubierta (retejo, canalones, bajantes), estableciendo una corriente de aire en el desván para airear y secar todo lo posible, la humedad arriba mencionada.

Una vez eliminada la causa, en el interior de la iglesia se requiere un repaso de albañilería y pintura de toda la plementería (trasdós de la bóveda) y de los paramentos verticales, así como un repaso completo de todas las juntas de piedra de arenisca, tanto en las uniones de las bóvedas, arcos, nervios y pilares.

Esta es la situación de la bóveda de la parroquia eibarresa de S. Andrés Apóstol, y que obliga, con urgente necesidad, a unas obras cuantiosas de reparación. No tenemos versión oficial



de cuánto puedan costar estas obras. Ciertamente supondrá millones de pesetas, pero lo que verdaderamente interesa es la urgente reparación de estas anomalías que, de no poner pronto remedio, podrían degenerar en catástrofe.

APARECE UN PROYECTIL DE ARTILLERIA

Estando preparando todo lo antedicho, he aquí que en uno de los muros que rodean a la puerta plateresca citada, a media altura entre el suelo y el tejado, ha aparecido un obús de artillería incrustado en este muro. Allí ha estado en más de 40 años y, sin embargo, nadie hasta ahora ha reparado en ello. Sin duda, proviene de los tiempos de nuestra última guerra en que el frente de guerra estuvo en las inmediaciones de nuestro pueblo. Casi diariamente, durante más de medio año, las baterías artilleras emplazadas en los montes de Placencia bombardearon Eibar. En alguno de estos bombardeos se incrustó en el muro exterior de la iglesia este proyectil que todavía hoy, 15 de Noviembre, no ha sido retirado.

En el centro del muro destrozado aparece el obús.



¿CINE PARA LA DEMOCRACIA?

Desde que el primero de marzo de 1975 entraron en vigor las "Nuevas Normas de Clasificación Cinematográfica", era inevitable la invasión sexual que el cine iba a soportar como consecuencia de permitir el "desnudo" siempre que el film lo exigiera. Desde 1975 a 1977, apareció el cine del destape. Mucho sexo y poca política. Esperábamos que superada la etapa sexualizante, entráramos por caminos de mayor rigor.

Sería exagerado afirmar que tales esperanzas se han visto defraudadas por completo. No en vano títulos como "Elisa vida mía", "A un dios desconocido", "Tigres de papel" y "Los días del pasado", entre otros, significan una dignificación del cine español, desde muy diversas perspectivas e intencionalidades. Y autores como Saura, en plena madurez, o Chávarri, todavía en sus comienzos, manifiestan una absoluta coherencia interna.

Pero junto a este cine realmente válido, aparece otro de muy distinto cariz. Un cine que, en función de intereses oscuros (ideológicos y económicos) y bajo la capa de vocado progresismo, *manipula los argumentos* para que las películas resulten instrumentos de intervención social. Este cine suele estar en manos de hombres y de mujeres que durante la dictadura censuraron la manipulación instrumental de la realidad. Era de esperar, en consecuencia, que cuando ellos llegaron a dirigir adoptarían una postura más prudente y serena ante la realidad española y, en general, ante el universo complejísimo de los valores universales. No ha sido así. Por el contrario, haciendo gala de un revanchismo adolescente han ido cayendo en los mismos defectos que antes denostaron, hasta elaborar una realidad cinematográfica a imagen y semejanza de unas preocupaciones subjetivas, casi obsesivas, que olvidan el respeto más elemental por realidades existenciales y sociales que importan a gran número de compatriotas.

El factor religioso es baqueteado sin piedad en "La portentosa vida del Padre Vicente" o abordado con molesta superficialidad en "Noche de curas". Los desmanes de la ultraderecha son abordados de forma superficial y contraproducente en "Camada negra". La tarea educativa en los centros religiosos de enseñanza resulta analizada maniqueamente en "Arriba Hazaña". La burguesía se reduce a una caricatura infantil en "Las truchas". El sexo alcanza límites de sutil perversión en películas como "La criatura". Y, en fin, todo un capítulo interminable de obras imita las modas extranjeras, especialmente aquellas en que la sexualidad se une a la violencia.

Después, el producto manipulado, casi siempre con fuertes tonos visuales y lingüísticos, se utiliza como instrumento social de penetración e influencia. No importa la verdad. Importa desperdigar ideas, sensaciones, actitudes, que transformen al ciudadano en un ser diverso, huído de todos los valores éticos anteriores que pretenden identificarse necesariamente con valores dictatoriales.

Estamos de acuerdo en que la democracia implica libertad de expresión. Pero también pensamos que esta misma democracia exige verdad en las expresiones y respeto en sus puntos de partida, no sea que se agrada de forma injustificada las convicciones de determinadas capas de la población. Olvidado este principio, la democracia degenera en una especie de lucha tribal, donde la libertad es ejecutada como arma arrojada en lugar de servir para poner en comunicación los intereses diversos y complementarios de todos. Resulta, por lo tanto, que, en las actuales circunstancias, unos pocos se permiten zaherir sin cuidado alguno mientras los demás tenemos que aguantar estoicamente este chaparrón. Y todo en nombre de la democracia.

R. F.

«NOVECENTO»

DE B. BERTOLUCCI

La idea del presente film nació en Bertolucci mientras rodaba "El último tango en París". Tras dos años de escritura del guión, comienza el rodaje del film que dura nueve meses, montando todo el material en 5 horas y 35 minutos y dividiendo el film en dos partes.

Tras realizar en los últimos años un cine de la desilusión y de la proyección de los agobiantes fantasmas personales, Bertolucci da con "Novecento" un total giro, pasando a un positivismo político en la realización de un cine que él denomina popular.

En el terreno dramático, Bertolucci ha organizado el film de la siguiente manera: el 25 de Abril 1945, día de la liberación de Italia contra el fascismo, está tomado como jornada símbolo. El 25 de Abril es la culminación de todo el florecimiento y desarrollo de la concienciación campesina, que comienza en 1900. En el centro del discurso, dos patriarcas: el propietario de la hacienda y un campesino jornalero y sus dos hijos Alfredo y Olmo. Hacia los 8 años asisten a las primeras huelgas campesinas. La guerra de 1914-18 los separa. Olmo, pobre, marcha a la guerra. Alfredo, adinerado queda en casa. El advenimiento del fascismo los va separando y comienzan los enfrentamientos entre ambos.

Desde un principio, Bertolucci enmarca esta historia dentro del relato en la lucha de clases que enfrenta a la burguesía terrateniente y el campesinado asalariado.

Es de destacar en este film la influencia de Visconti y del cine soviético posterior a 1917. También la selección de la música.

TODO PARA SEÑORAS, CABALLEROS, JOVENES,
NIÑOS Y EL HOGAR

**Galerías
Preciados**

EL GRAN ALMACEN EN **EIBAR**
VENTA A PLAZOS

LASTER

FABRICACION
DE
ESTUCHES
DE
DIBUJO

JOYERIA - RELOJERIA

ARTICULOS DE REGALO - ARTE ORIENTAL

TELEFONO 71 80 45 - c| BIDEBARRIETA, 10

careaga

BITXITEGIA

ORDULARI ETA ARTE GAUZAK

LA TERCERA EDAD

La vejez o tercera edad comienza a partir de los 65 años. Siempre hubo viejos, pero recordemos que la esperanza de vida media que tenían los españoles nacidos a principios del siglo era de 36 años. En cambio, la vida media para los que nacen hoy en España es ya de 73 años, y sigue prolongándose. Futuribles aparte, el caso es que hoy el 10.37 por 100 de la población española tiene más de 65 años, esto es, aproximadamente 3.500.000 habitantes.

La situación de los ancianos ha sido y es muy distinta de unas sociedades a otras. Esquemáticamente diremos que la situación del anciano en las sociedades rurales tradicionales era de gran consideración y que vivía relativamente integrado en la sociedad. Hoy, sin embargo, abundan las lamentaciones por el hecho de que esta consideración disminuye. Y ocurre que, progresivamente, los ancianos aparecen más como un peligro que como un honor y que la vejez no es en absoluto, como debiera ser, la época en que se recoge lo que se sembró con esfuerzo durante toda la vida.

65 AÑOS Y UN DÍA

La fecha de 65 años y un día —el día siguiente a la jubilación— que se ha impuesto a los viejos no por una fatalidad natural sino como fruto de una medida administrativa convencional se acompaña a menudo de inquietud e inseguridad.

El retiro cae sobre el trabajador como la cuchilla de una guillotina que bruscamente le hace pasar de la categoría de los individuos activos a la de los inactivos y le clasifica como viejo; y esto cuanto en nuestra época los ancianos gozan de mejor salud que en otras épocas y permanecen "jóvenes" más tiempo.

Hacer vivir a estos ancianos "jóvenes" los veinte últimos años de su vida en buen estado físico pero sin ninguna actividad útil es inhumano. Es en la inmensa mayoría de los casos un drama que entraña graves consecuencias psicológicas, hasta el extremo de que la tasa de mortalidad es bastante más elevada durante el primer año de retiro que en cualquier otro momento.

La retirada gradual sería ciertamente menos penosa que el "retiro guillotina". Hay que dar razones para vivir.

Según las estadísticas, de cada 10 personas jubiladas, 6 prefieren seguir trabajando; tres para tener más ingresos; pero los otros tres para sentirse aptos.

UNOS HECHOS LAMENTABLES

En España, cerca de dos terceras partes de todos los ancianos pensionistas, aproximadamente 1.800.000 personas, tienen que vivir con menos de 7.000 ptas. mensuales. Sólo 3 de cada 100 (unos 90.000) superan las 16.500 ptas. de ingresos mensuales.

Es el lamentable final que destina nuestra sociedad a los hombres que, agotados al máximo e inservibles ya para producir más beneficios a sus empleados, son reducidos a un nivel de consumo mínimo.

La contradicción reside en que las pensiones que perciben los ancianos no tienen el carácter de contraprestación social por sus muchos años de servicio, sino que son

unas rentas vitalicias producidas por las cotizaciones desembolsadas por los trabajadores.

Pero además están todos los ancianos que incluso de esa mínima pensión carecen. Y, por lo que venimos diciendo, no es por no haber trabajado, sino por no haber cotizado. No tienen pensión, por ejemplo, las mujeres que trabajaron dentro del sector doméstico, donde no existía el derecho a la Seguridad social, o los trabajadores por cuenta propia.

A esos ancianos, exprimidos y sin ninguna utilidad para el sistema, se les incluye normalmente dentro del capítulo de Asistencia Social, y entonces, tras un trámite burocrático bastante complicado y laborioso, reciben cada mes 3.000 ptas. (hasta hace un año eran 1.500) del Fondo Nacional de Asistencia Social.

No es difícil ver lo inhumano de la situación: Cuando un anciano ha demostrado, además de su enfermedad o invalidez, una indigencia total, la pobreza más absoluta y la soledad más trágica, cuando teóricamente debiera estar muerto de hambre, sed y frío, se le conceden ¡100 pesetas diarias! para remediar esa situación.

Pues aunque parezca increíble hay cerca de 400.000 personas que cumplen actualmente los angustiosos requisitos exigidos por la ley y reciben las citadas 3.000 ptas. mensuales.

Tras todo lo anterior debemos concluir que vejez y pobreza forman prácticamente una identidad. El nivel de confort de nuestros ancianos es casi nulo:

730.000 no tienen ningún tipo de calefacción en su casa y 586.000 dicen que pasan habitualmente mucho frío; 878.000 no disponen de retrete en su casa; 988.000 no tienen agua corriente en la vivienda; 2.196.000 carecen de agua caliente.

Hay que reconocer que los propios hechos son los demagógicos.

Se hace necesaria una política de la Tercera Edad. Se puede decir que hasta ahora solamente han existido programas asistenciales de instituciones públicas y privadas de asistencia social, y siempre reducidos a mínimos de subsistencia.

Es urgente una revisión y aumento de las pensiones, y esto con independencia de que se haya cotizado o no a la Seguridad Social, así como el establecimiento de cláusulas de actualización que las pongan a cubierto de la espiral inflacionaria.

MENDIGOS DE AFECTO

Más del 60 por 100 de los hogares españoles cuentan al menos con una persona mayor de 65 años. Indudablemente, para el anciano es bueno vivir con gente de la primera y la segunda edad; vivir exclusivamente entre personas ancianas hace envejecer más rápidamente.

Pero la sociedad urbana e industrializada dificulta cada vez más que el anciano pueda vivir con su familia. Las causas son múltiples: la capacidad reducida de las nuevas viviendas (algunas inferiores a los 80 m²), el creciente trabajo de la mujer fuera de casa que dificulta el cuidado de los ancianos, etc.

Algunas familias han optado por repar-

tirse los abuelos "a temporadas". Preguntados por la experiencia, casi todos la han repudiado.

Otras familias han preferido que los ancianos vivan independientes, esto es, en "intimidad a distancia", es decir, un amor paterno-filial grande, pero sin necesidad de convivir bajo el mismo techo.

Nosotros nos tememos que, en muchas ocasiones, llamar "intimidad a distancia" a tal experiencia es deformar la realidad. No es un caso único el que nos permitieron conocer hace poco los periódicos: una anciana fue hallada muerta en su domicilio y los exámenes forenses detectaron que había fallecido unos dos años antes. ¡Dos años muerta en casa sin que nadie tuviera las ganas suficientes de saberla viva para llamar a su puerta y averiguar el enigma de su larga ausencia!

Una encuesta nos reveló un dato escalofriante: El 41 por 100 de los jóvenes franceses ignoraban si vivían sus padres y dónde.

Hasta hace poco a estos mendigos de afecto solamente les quedaba el recurso del asilo. Hoy se empieza a desarrollar en algunos países una política de asistencia a domicilio: Desde la comida, al lavado de ropa y la limpieza, que son servidos a domicilio por determinadas agencias sociales con finalidades benéficas, y a las que se suman las mismas instituciones estatales a través de las mutualidades, hasta la simple hora de lectura de algún libro que pueden realizar niños que visitan a los ancianos que se les han asignado, se pueden arbitrar una cantidad enorme de fórmulas para ayudar a esos ancianos reclusos en sus pisos que necesitan el calor humano de la sociedad.

JAULA NUEVA. PAJARO MUERTO

Los asilos por la estructura de sus instalaciones y servicios (el 43 por 100 de los españoles fueron inaugurados antes de 1900) y el régimen de vida imperante en ellos, con una imagen pública totalmente deprimente, han repellido siempre a los ancianos hasta el extremo de que quienes ingresaban en ellos lo hacían únicamente cuando su incapacidad física, económica o social les obligaba materialmente a ello.

Una encuesta dirigida por el Dr. Pequignot manifiesta patéticamente el shock que sufren los ancianos que ingresan sanos en un asilo:

El 8 por 10 mueren en los 8 primeros días. El 28.7 por 100 mueren durante el primer mes. El 45 por 100 durante los seis primeros meses. El 54.5 por 100 durante el primer año. El 65.4 por 100 durante los dos primeros años.

A pesar de todo ello, las Residencias y asilos son necesarios y habrá que construir más. Sólo un 1.40 por 100 del total de ancianos españoles pueden residenciarse, mientras la Organización Mundial de la Salud recomienda que todos los países deben tener entre 7 y 10 plazas de residencia por cada 100 ancianos.

Es de desear que a la hora de construir nuevas residencias se tenga en cuenta el parecer de los propios ancianos.

(Continuará)



“EXPO” DE JOXE KAREAGA

Joxe Kareaga presenta en la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal de S. S. —calle María Angela, núm. 8— desde el 13 al 26 de Noviembre, una Exposición de óleos. No dudamos de que el público eibarrés corresponderá al esfuerzo noble de este nuestro artista nativo. No en vano es la primera “Expo” que, en solitario, presenta en su txoko. Transcribimos, a continuación, un saludo suyo y un comentario, en euskera, de L. A. Aranberri.

Joxe Kareaga gaur

Joxe Kareagaren lehen bakarkako erakusketaren aurrean gaude. Edozein ezezagun eta hasierriren erakusketak, edozein lekutan ikusten ohituak gauden denbora honetan, Joxe Kareagaren lehen jendaurreko erakusketak zer pentsatu ematen du. Dibujatzen daitenik ere demostratu ez duten “artisten” agerpenak takian potian azaltzen diren garaiotan, Kareagatarren eskola landu eta landu duen esku-langile honen puxka-eza ez da, gutxienez behintzat, batere korrientea. Hogeitaka urte dira Joxe Kareaga pinturari ekin zitzaioela, eta hogeitaka hoiak behar izan ditu Eibarko herriak haren lehen bakarkako erakusketak ikusteko, jaiio zenek Errebal-kale berberean, hain zuzen ere.

Joxe Kareagaren pintura impresionismo-expresionismo arteko mugan kokatu behar da. Zerbait zehaztekotan, expresionismo zuhur eta moderatu batean. Beti figuratibismo barruan, sekula hanka egin barik. Eta, guztia, etenik gabeko eboluzio batez, bere-bere jakineko hildo bati jarraituz. Dibujo landua, pentsatua, mimatua. Bolumenen proportzioa eta oreka neurtua bezain zaindua. Esku oneko trazoa eta subjektibismo osoko margoak eta koloreak.

Gaien aldetik, Joxe Kareagaren obra guztiak paisajeak dira; Baserriak, soroak, zuhaztiak, herriak, kale-bazterrak, katiak... den-denak Euskal Herrian eginak eta Euskal Herriari buruz-beak, bere inguru-minguruaren lekuko eta ezagugarri.

Artea komunikabide bada, Kareagaren plastika “mass-mediari” eskainia da. Sasi-lan, fraude eta “pastiche etatik”, abangoardiako esperientiatatik bezain urrun. Plastika etxeak, urlerbera, eskuragarria, jenderatzeko erreza, funtzionala, artearen edertasuna eta ondo egindako lanaren konbentzimendua edo izan ezik, eguneroko praktika baino beste helburu eta ametsik ez duena.

Joxe Kareagaren lana berea da, eta ez beste. Bere nortasuna ez da eskari-eskaintza munduaren tira-biren arabera, ez saldu eta ez harrotu. Joxe Kareagak ez dio sekula inori bere koadrorik eskaini; ez du ere, esan dugunez, gaur arte bakarkako erakusketarik egin, eta, hala ere, 300 koadro baino gehiago saldu ditu. Arrakasta honen arrazoia, artista eta publikoaren arteko komunikazioan aurkitu behar da.

Komunikazioa... ez da, gero, gutxi, gaurregun.

LUIS A. ARANBERRI.

PREMIOS GANADOS

Certamen Nacional de Form. Profe. de Artesanía (Madrid). Accésit 1957.

Certamen de Artistas Noveles. Tercer Premio 1961 de Guipúzcoa.

Certamen Pintura al aire libre Elorrio. Tercer Premio 1966.

Certamen Pintura al aire libre Baracaldo. Segundo Premio 1966.

Segundo Premio de Honor con Pintura aire libre de Vizcaya 1966.

Certamen Pintura al aire libre Baracaldo. Tercer Premio 1967.

Certamen Pintura al aire libre Zarauz. Tercer Premio 1971.

Certamen Pintura al aire libre Azcoitia. Tercer Premio 1971.

Certamen Pintura al aire libre Motrico. Primer Premio 1972.

Certamen Pintura al aire libre Azcoitia. Primer Premio 1972.

Certamen IV Centenario Legazpi Zumárraga. Segundo Premio 1972.

Certamen Pintura al aire libre Marquina. Segundo Premio 1972.

Certamen Pintura al aire libre Galdácano. Primer Premio 1972.

Certamen Pintura Centenario Barrueta. Primer Premio 1973.

Certamen Pintura al aire libre Azcoitia. Primer Premio 1973.

Certamen Pintura al aire libre Llodio. Tercer Premio 1973.

Certamen Pintura al aire libre Mungia. Accésit 1973.

Certamen Pintura al aire libre Deva. Accésit 1973.

UNAS CONFESIONES

Nací en la calle María Angela (Errebal-kalía) el 9 de Marzo de 1930.

Mi casa distaba muy poco de otra, en la que nació el ilustre pintor eibarrés Ignacio Zuloaga.

Creo que llegué al mundo, cautivado por el arte; la naturaleza. Era muy niño cuando comencé a degustar los encantos de esas maravillas. Mi abuelo paterno, Cayetano Careaga, supo también conjugar en su vida, esos preciosos elementos.

Recuerdo, hablando de mi infancia, la impresión imborrable que dejó en mí, cuando apenas contaba 6 años, aquél pintor callejero, que luego, en el andar del tiempo llegaría a ser el gran artista Bay-Sala. Pintaba y vendía en el Arenal de Bilbao. Era el tiempo de la guerra.

A los 11 años ingresé en la Academia Municipal de Dibujo, regentada por dos preclaros eibarreses: el Profesor Gregorio Muguerra y el gran pintor Jacinto Olave.

A los 13 años, en el taller de grabado de mi padre Mateo Careaga, inicié bajo su experta mirada, mis primeros pasos en el arte del modelado y grabado.

Los años que suceden pasan con un deseo único para mí. Mi vocación, no cabe duda, es la pintura.

Y empiezo. Con empeño, con tenacidad... con ilusión, con fe.

El año 55 alcanzo la certera convicción de que ése es mi camino.

Con sincera honestidad, estoy muy contento de la acogida que ininterrumpidamente tienen mis lienzos.

Ellos quieren ser, no sé si lo consigo, portadores de la profunda riqueza del alma vasca.

Y con este “corto apunte” de su trayectoria humana y artística, José Kareaga presenta su primera exposición.

PRESA DE AIXOLA - ERREKA

- 150 metros de túnel construídos
- Encima una montaña de piedras
- Recogerá aguas de Elgueta, Zaldívar y Elorrio.

Desde finales de Abril hasta comienzos de Noviembre mucho se ha avanzado en las obras de la presa de Aixola-erreka. No sólo se ha llevado a cabo la limpieza de laderas donde se construirá el cuerpo de la presa. También está ultimándose la soberbia pista de seis metros de ancho que llegará hasta la cortina de la presa en un trazado de 3,200 kilómetros. A esta amplia pista, además, y bordeando las aguas de la presa, seguirá un camino mucho más sencillo y estrecho de unos cuatro kilómetros aproximadamente.

Está ya a punto de finalizarse una galería-túnel de desagüe y que supone, aproximadamente, unos 150 metros de túnel. En su interior irán cuatro tuberías, dos de las cuales conducirán el agua para Eibar.

Ahora, ya pronto, esta galería será cubierta por una montaña de escollera, una auténtica montaña de piedra —piedra que será suministrada por la cantera cercana a la presa— hasta una altura aproximada de 50 metros, y de extremo a extremo entre ambas laderas de esta citada montaña habrá un distancia de unos 200 metros.

Donde termina esta galería de 150 metros, se levantará la pantalla de contención de aguas con su torre de toma, cuya base se está construyendo en estos momentos. A derecha e izquierda de este lugar últimamente descrito nacerán dos galerías perimetrales en cuyo interior —sirva esto de ejemplo— podrá caminar una persona. El objeto de estas galerías es servir como de cierre de aguas, para que no filtre el agua. Es una zanja en la montaña.

Ya saben nuestros lectores que esta presa embalsará, en su momento, 2 millones y medio de metros cúbicos de agua. Esta agua viene de tres pueblos: Elgueta, Zaldívar y Elorrio. El contingente principal lo suministrará Elgueta con su río Aixola y otros afluentes. Zaldívar, con su Monte-erreka, es otro de los pueblos suministradores de agua. Finalmente, de terrenos pertenecientes a Elorrio nos viene también un riachuelo bueno.

Debido a la construcción de la presa desaparecen los siguientes caseríos: Beko errota, Balzola-barrena, Urbidekurutz, Aixola-bekua, Electra Argiberria, Molino de Olazar.

Personas del lugar nos aseguran que antes, en esta zona, hubo diez molinos. Hasta hubo una fundición en los terrenos del molino de Olazar. Y una tejería y dos centrales eléctricas.

Hoy, ya pronto, cambiará completamente la fisonomía de estos lugares, donde unos 60 operarios de Agromán trabajan febrilmente en la construcción de esta gran presa que está llamada a solucionar pronto el gravísimo problema de falta de agua que Eibar está sufriendo.



En la foto, la galería de 150 metros. Encima, de orilla a orilla, entre laderas, irá la montaña de piedra.

HUMOR EIBARRES

TXAKUR ARGIXA

Kazari bat oso arto zeguán bere txakurra-kin. Esaten eban, gaiñera, bere txakurra aín zala kaza gauzetarako usaintsua eze, edozein garaitan, naiz ta kaliañ izan, urriñetik be ezagutzen ebala edozein kazari. Danak, ordea, ez zetozen bat ori olan izan zelkiala ontzat emoteko eta, orduan, apustu bat egin eban. Milla peseta jokatu eban txakurran ugezabak, esanaz tabernan sartu ta txakurrak lenengo usaintzen ebana kazarixa izango zala. Pentsau ta egin. Bota eban txakurra taberna barrura ta beriala, jan beharrian, lotu jakon an zegoan erdeldun gizon bati. Juan dira arengana ta diñotse:

—Zu, ¿kazarixa zara?

Arek: —Ez, ez naiz sekula izan.

Txakurra, barriz, an zegoan gizonari zaunkaka. Baiñan, arek, bein eta berriz ukatzen eban bera kazarixa zala. Urtetzera ba zolaz ten tabernatik ta ona emen nun datorren gizon erdelduna.

—Bueno, diño, nik ez dakit "detalle" onek zerbait erabakiko dauetsuen, baiñan, ori bai, nere apellidua Conejo da.

¡Txakur arek bai eukala "bistia"!

URLIXAN URTEERAK

Urlixa Plautbda inguruan bizi ei zan. An-go Kañoi Fabrikan edo makiñen kooperati-va aundi baten biarra egiten eban. Baiñan torlojoren bat soltau eta Santa Ageda'ra eruan biar izan eban. Andik, alako baten, etorri da ta arrebian etxian bizi zelarik, onek diñotsa:

—I, Asel, oin biarrera juan biarke aiz.

Anaian erantzuna:

—Baiñan, zelan agintzen deztan ori? Denbora girtxan bizitzeko jaixo non eta betiko iltzeko, biarrera bialtzen non?

Andik egun batzuetara, ikusi da Fabrika-ko Directore ordeko egiten ebanakin eta onek be arrebian kantu berbera kantatu etsan. Asel'ek, orduan, erantzun:

—Bueno, zu arduratu zaite an barruan da gozenekin, ta kanpokeri bakian laga eigu-zu.

"ZATORRA"RI ERANTZUNA

"Zatorra" eibartarra an zegoan tabernan, behar bada txikitoren bat geixakogin. Or-tan sartu da bere lagun bat berak peska-tako loña batzukin. "Zatorrak", ordea, arek ikusita, esaten detsa:

—Orrek ez ditzuk loñak, errekkako zubak baiño.

Bestian erantzuna:

—Ixildu adi, mesedez. I, lur aspixan bizi aiz ta, ¿zer dakik ba uretan zer dabillen?

ZUBITIK SALTO

Plautbda batek bere burua bota eban ibaira. Nunbait, ur txikitara jausi eta ez zan ito. Bigarren aldiz bota dau bere burua, baiñan alperrik. Irugarrenean, ordea, arbola batera igo eta urkatu zan.

An inguruan zegoan plautbdatar peskari despistau bat. Aguazillak etorri ziranian il-dakua jasotzera, galdetu zetsen peskarixari:

—Baiñan, ¿uk ez zendun ikusi zer egin eban onek?

—Bai, ikusi neban uretara jaurti zala bi aldiz eta irugarrenian, arbolatik zintzilizka ikusi nebanian, zikatzen zegoala pentsatu neban.

UN LIBRO INTERESANTE

El nacimiento de un libro, sea del tema que sea, siempre suele ser importante.

Este que nos ocupa —“La prueba de las armas portátiles”— trata tan sólo de una mínima parte de la historia industrial de Eibar y su comarca; algo así como lo estrictamente elemental que debe saberse sobre las actividades de nuestros antepasados.

La idea de realizar esta publicación, particularmente referida a las pruebas de las armas de fuego, partió de D. Teodoro Prieto López, director del Banco de Pruebas, que consideró la necesidad de recopilar esas noticias esenciales sobre la industria madre de nuestra zona. Efectivamente, convenía divulgar que la brillante ejecutoria laboral de generaciones precedentes no fue casual ni establecida por nadie, sino que la necesidad misma de subsistir hizo que los moradores de estas merindades se dedicasen a elaborar en sus forjas los artefactos que para la guerra y la caza se precisaban por aquellas calendas. Tiempos del siglo XV y siguientes en que comenzaron a forjarse las armas portátiles o manuales que fueron postergando paulatinamente a las llamadas blancas.

Quienes hemos contribuido para que salga a la luz esta publicación, deseáramos que junto a otras realizadas —como las que figuran en la Bibliografía que contiene el libro— sirviera de acicate para despertar inquietudes encaminadas a profundizar más en estos temas, máxime cuando corren unos tiempos en que todo exige ser analizado. Y es axiomático que para saber a dónde vamos, hemos de saber de dónde venimos.

Grgeorio de Múgica, en el capítulo III de su interesante monografía de Eibar, fue quizá el primero que tocó el tema con cierta amplitud, aunque no la suficiente. En realidad, no se ha entrado aún con profundidad en el desarrollo de una cuestión tan importante.

Como autor de la primera parte, he de hacer algunas indicaciones sobre mi modesto trabajo: Ante todo, he procurado reflejar una realidad histórica basándome en documentos cuya autenticidad no ofrece duda. Dentro de ese concepto, contemplo a la industria armera en una amplia zona que va desde Durango hasta Mondragón, detalle que sobradamente justifica la mención que se daba, desde el siglo XVI, de “Reales Fábricas de Armas de Guipúzcoa y Vizcaya” porque en todo ese conjunto de pueblos trabajaban para el ejército o servicio del rey, como medio seguro que les procuraba sus medios de subsistencia. La organización gremial gravitó sobre dos pueblos muy vinculados y perfectamente identificados en su respectiva época de pujanza: Placencia y Eibar. Pueblos, por otra parte, que mayor número de maestros examinadores aportaron en todo tiempo, lo que no deja de ser un indicativo de que dispusieron los mejores conjuntos de talleres gremiales.

Sin embargo, he podido detectar un dato curioso que se refiere a los primeros años del siglo XVI: es el que menciona a la villa

de Marquina como punto en que se depositaban las armas fabricadas en la comarca, para ser enviadas desde allí a los puntos de destino. Como resulta que esa población pudo ser Elgoibar, que se llamó Villamayor de Marquina por ser la de mayor número de habitantes a la sazón en el territorio guipuzcoano conocido por Marquina (Eibar-Placencia-Elgoibar), distinto al vizcaíno conocido con igual nombre, nos encontramos con que la capitalidad armera ha podido ser alterna durante cinco siglos y rotatoria en un círculo de cinco kilómetros.

A pesar de que ha habido publicaciones nacionales y extranjeras empeñadas en desprestigiar a nuestra industria peculiar, como recurso para ensalzar sus propios centros productores, algo especial debieron tener nuestros artesanos cuando durante el siglo XVIII fueron proclamados “los mejores de Europa” por distinguidos personajes que pudieron observar su ejecutoria.

El funcionamiento de los gremios de cañonistas, cajeros, llaveros y aparejeros está lleno de peculiaridades. Tuve la suerte de localizar uno de los libros de actas, precisamente de ese mismo período de esplendor y supremacía, en que figuran las firmas de los principales maestros gremiales junto a la del escribano de turno. Y a la vista de sus procedimientos socio-laborales, me he permitido clasificarlos como precursores de las inquietudes que fueron tomando cuerpo, particularmente en Eibar, para tratar de mejorar con fórmulas socialistas los métodos de trabajo y producción, así como de las que ha derivado el sistema cooperativista recientemente en Mondragón. En mi modesta opinión, son ramas salidas del mismo tronco, del gremial. Naturalmente, sistemas susceptibles de mejorar y adaptarse a las exigencias de los tiempos futuros.

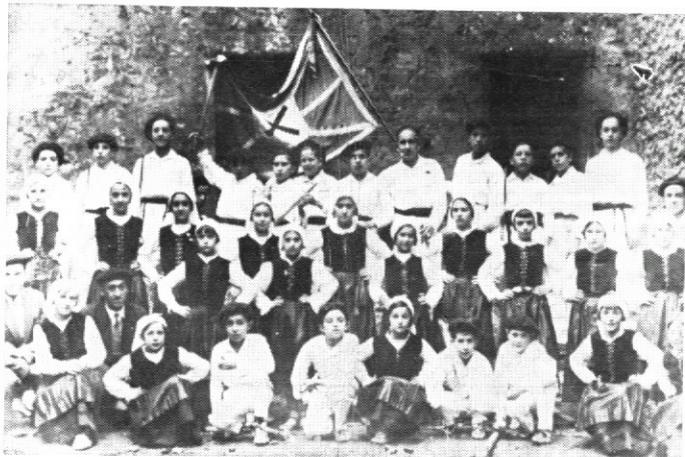
Veréis, pues, que mi labor no es más que un extracto; una idea, una noción muy elemental de lo que hicieron y fueron nuestros antepasados a los que, como dice en el preámbulo el señor director del Banco de Pruebas, se trata también de tributar un recuerdo y un homenaje.

Precisamente se debe a él la segunda parte del texto, que trata del aspecto técnico de las pruebas que se verificaban. Interesante estudio que constituye un aval para la producción antigua y presente de nuestra industria armera.

Finalmente, la reproducción de las marcas y su significado, junto a las disposiciones oficiales que regulan la ejecución de las pruebas, que ha corrido a cargo de D. Fulgencio Ruiz del Orden, subdirector del Banco de Pruebas, es un valioso recurso al que habrá de acudir para identificar y estudiar armas de distintas épocas.

Es, en resumen, un vehículo de elemental divulgación histórica de nuestra industria armera durante cinco siglos, cuyo prestigio por nadie podrá ser arrebatado.

RAMIRO LARRAÑAGA.



Año 1931. Ezpatadantzaris y poxpoliñas de Eibar.



Año 1931. Poxpoliñas eibarresas en el Hospital.

EL AHORRO DE GUIPUZCOA



Es el motor del desarrollo guipuzcoano. Sin él, no podríamos hacer frente a tantas iniciativas que persiguen el mejoramiento de las condiciones de la vida y la prosperidad general de nuestro pueblo.

La Caja de Ahorros Municipal, gracias al ahorro de sus 506.000 clientes, contribuye a forjar este desarrollo. Por un lado, con los más de 13.596 millones de pesetas de créditos concedidos. Por otro, por los 667 millones de pesetas que, en los últimos cinco años hemos destinado a la atención de nuestras Obras Sociales en la provincia.

99 años de experiencia al servicio de GUIPUZCOA.

Gipuzko-erria azi ta geitu egin dala? Eragillerik indartsuena diru aurreratzea izan dizu bada. Ori gabe nola eman aurre gure erriaren goraldi orokorrari eta gure bizikera ondu ta erosotzeko alegiñak egiten ari diran ekin bideri?

Donosti-Aurrezki-Kutzak here 506.000 bezeroen aurreratzeari esker, geitze au antolatzen lagun egiten du. Batetik, 13.596 milioi pezetatik gora kreditoen bidez emanak, bestetik, 667 milioi pezeta azken bost urte auetan, eskualdeko gure Gizarte-Lanetan banatuak. 99 urte daramazkigu GIPUZKO-ERRIAREN alde lanean. 99 urte!



Caja de Ahorros Municipal
Donosti-Aurrezki-Kutxa